

台南》典藏文物講古 力求更親民

2020-07-06 05:30:00

〔記者劉婉君 / 台南報導〕文化局典藏文物逾萬件，為了讓文物保存更親民，並配合台南市歷史博物館整建規劃，文化資產管理處委託台南藝術大學進行典藏文物的初步調查及轉譯，推出「典藏文物小故事」，希望透過淺顯易懂的文字，讓民眾更了解南市的文物。

「典藏文物小故事」以主題、故事的方式呈現，未來希望開發更多運用的可能性外，文資處也在官方的臉書專頁上，藉由有獎徵答活動方式，分享台南歷史文物的知識。

鄭成功文物館預計於明年開始動工擴建，「升格」為台南市歷史博物館，而館內收藏的文物內容多元，其中包括許多早期漢人移民渡過黑水溝到台灣開墾時留下的「墾照」、「丈單」、「執照」、「典契」等古文書，尤以「新港社番民立典契」格外引人注目。

文資處表示，「典契」是質押不動產、不動產權時，借取金錢並約定時間贖回的契字文書，「新港社番民立典契」立契約的時間為嘉慶 3 年（1798 年），是使用漢字及羅馬字拼寫原住民語言的「新港文書」，這種書寫形式被認為源自 17 世紀上半葉荷蘭東印度公司，為傳

教與教化台灣住民之用，因主要為新港社（今新市區一帶）所使用，故稱為「新港文書」。

在「新港社番民立典契」中提及，立典契人因為缺乏銀兩，親屬皆無意願承典位於八角寮洋一所的五塊土地，經仲介番安劉居中協調，由鄭雪老承典，三方議價以當時流用的「佛頭銀」銀元 131 大員整交訖，而「佛頭銀」是西班牙於 1772 年至 1821 年間，改鑄國王側面頭像的銀幣，是清朝年間廣為流通的貨幣之一，藉由該典契，不僅可以看見清領時期不同族群間的溝通，也是近代台灣多元文化並存的證明。